

**U C H W A Ł A**  
**SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

**z dnia 21 czerwca 2006 r.**

**w sprawie ustawy o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie  
oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej  
i członków ich rodzin**

Senat, po rozpatrzeniu uchwalonej przez Sejm na posiedzeniu w dniu 24 maja 2006 r. ustawy o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin, wprowadza do jej tekstu następujące poprawki:

- 1) w art. 6:
  - a) w pkt 3 wyrazy "jego unieważnienia" zastępuje się wyrazami "unieważnia się zarejestrowanie",
  - b) w pkt 4 skreśla się wyrazy "lub unieważnienia" oraz po wyrazie "ustawie" dodaje się wyrazy "lub unieważnia się te dokumenty";
- 2) w art. 9 w ust. 3 wyrazy "zmieniającym rozporządzenie Rady (WE)" zastępuje się wyrazami "zmieniającym rozporządzenie (WE)";
- 3) w art. 17 w ust. 1 w pkt 2 oraz w art. 45 w ust. 6 w pkt 1 wyrazy "niezawinionego bezrobocia" zastępuje się wyrazami "niezamierzonego bezrobocia";
- 4) w art. 19 w ust. 2 w pkt 2 we wprowadzeniu do wyliczenia wyrazy "obywatela UE" zastępuje się wyrazami "z obywatelem UE";

- 5) w art. 19 w ust. 2 w pkt 2 w lit. d wyrazy "gdy z orzeczenia sądu" zastępuje się wyrazami "gdy z porozumienia lub orzeczenia";
- 6) w art. 21 w ust. 1, w art. 27 w ust. 1 oraz w art. 35 we wprowadzeniu do wyliczenia wyrazy "Zarejestrowanie pobytu obywatela UE" zastępuje się wyrazami "Zarejestrowanie pobytu";
- 7) w art. 21 w ust. 4, w art. 23 w ust. 1, w art. 24, w art. 26 oraz w art. 41 w ust. 1 w pkt 1 w lit. a wyrazy "zarejestrowanie pobytu obywatela UE" zastępuje się wyrazami "zarejestrowanie pobytu";
- 8) w art. 22 wyrazy "Zarejestrowania pobytu obywatela UE" zastępuje się wyrazami "Zarejestrowania pobytu";
- 9) w art. 38 wyrazy "zarejestrowania pobytu obywatela UE" zastępuje się wyrazami "zarejestrowania pobytu";
- 10) w art. 39 w ust. 1 po wyrazach "w sprawach zarejestrowania" dodaje się wyraz "pobytu";
- 11) w art. 39 w ust. 1 wyrazy "wymiany zaświadczenia" zastępuje się wyrazami "wymiany lub wydania nowego zaświadczenia";
- 12) w art. 39 w ust. 1 i 2 wyrazy "obywatela Unii Europejskiej" zastępuje się wyrazami "obywatela UE";
- 13) w art. 41 w ust. 1 w pkt 1 w lit. b wyrazy "wydanie lub wymianę nowego zaświadczenia" zastępuje się wyrazami "wymianę lub wydanie nowego zaświadczenia";
- 14) w art. 41 w ust. 1 w pkt 4 wyrazy "obywatela UE" zastępuje się wyrazami "obywatela Unii Europejskiej";

- 15) w art. 41 w ust. 2 w pkt 1 wyrazy "wymiany zaświadczenia" zastępuje się wyrazami "wymiany lub wydania nowego zaświadczenia";
- 16) w art. 61 w ust. 2:
  - a) pkt 1 otrzymuje brzmienie:
    - "1) w przypadku unieważnienia:
      - a) dokumentu potwierdzającego prawo stałego pobytu – obywatel UE,
      - b) karty stałego pobytu członka rodziny obywatela UE – członek rodziny niebędący obywatelem UE;"
    - b) w pkt 2 po wyrazach "w przypadku zgonu" dodaje się wyrazy "obywatela UE lub";
- 17) w art. 63 w ust. 2 skreśla się wyrazy "43,";
- 18) w art. 84 w pkt 7 w lit. b, w pkt 20 skreśla się wyrazy "obywatela państwa członkowskiego Unii Europejskiej";
- 19) w art. 89 w pkt 1, w pkt 2:
  - a) w lit. a wyrazy "obywateli Unii Europejskiej i członków rodzin obywateli Unii Europejskiej niebędących obywatelami państwa członkowskiego Unii Europejskiej" zastępuje się wyrazami "obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego nienależących do Unii Europejskiej lub państw niebędących stronami umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, którzy mogą korzystać ze swobody przepływu osób na podstawie umów zawartych przez te państwa ze Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, oraz członków ich rodzin",
  - b) w lit. b wyrazy "członków rodzin obywateli Unii Europejskiej niebędących obywatelami państwa członkowskiego Unii Europejskiej" zastępuje się wyrazami "członków rodzin obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego nienależących do Unii Europejskiej lub państw niebędących stronami umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, którzy mogą korzystać ze swobody przepływu osób na podstawie umów zawartych przez te państwa ze Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, niebędących obywatelami tych państw";

20) w art. 89 pkt 6 otrzymuje brzmienie:

"6) w art. 53:

a) w ust. 5:

- po pkt 1 dodaje się pkt 1a w brzmieniu:

"1a) jest duchownym, członkiem zakonu lub alumnem seminarium duchownego, nowicjuszem, postulantom, juniorystą Kościoła Katolickiego, innego kościoła lub związku wyznaniowego";

- pkt 2 otrzymuje brzmienie:

"2) wykaże, że zachodzą inne, niż określone w pkt 1, 1a i ust. 1, okoliczności uzasadniające jego zamieszkiwanie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez okres dłuższy niż 3 miesiące, w szczególności ze względu na więzi o charakterze rodzinnym łączące go z zamieszkującym na tym terytorium obywatelem polskim lub obywatelem państwa członkowskiego Unii Europejskiej, państwa Europejskiego Obszaru Gospodarczego nienależącego do Unii Europejskiej lub państwa niebędącego stroną umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, który może korzystać ze swobody przepływu osób na podstawie umów zawartych przez to państwo ze Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi.",

b) ust. 7 otrzymuje brzmienie:

"7. Cudzoziemiec, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, 2, 7, 9, 13 i 14 oraz ust. 5 pkt 1 i 2, jest obowiązany posiadać:

- 1) stabilne i regularne źródło dochodu wystarczającego do pokrycia kosztów utrzymania siebie i członków rodziny pozostających na jego utrzymaniu;
- 2) ubezpieczenie zdrowotne w rozumieniu przepisów o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym lub potwierdzenie pokrycia przez ubezpieczyciela kosztów leczenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.",

c) po ust. 7 dodaje się ust. 7a w brzmieniu:

"7a. Cudzoziemiec, o którym mowa w ust. 5 pkt 1a, jest obowiązany spełniać warunek, o którym mowa w ust. 7 pkt 2."";

- 21) w art. 93 w pkt 11 w lit. b w tiret trzecim, pkt 5a i 5b otrzymują brzmienie:
- "5a) małżonek obywatela polskiego niebędący obywatelem państwa, o którym mowa w art. 1 ust. 3 pkt 2 lit. a-c, jeżeli posiada zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej udzielone w związku z zawarciem związku małżeńskiego;
- 5b) zstępni, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 8 lit. b, obywatela polskiego lub cudzoziemca – małżonka obywatela polskiego, o którym mowa w pkt 8, niebędący obywatelami państwa, o którym mowa w art. 1 ust. 3 pkt 2 lit. a-c, jeżeli posiadają zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;"
- 22) w art. 94 w pkt 4, w ust. 2 wyraz "które" zastępuje się wyrazem "którzy";
- 23) w art. 103 wyraz "przepis" zastępuje się wyrazem "akt" oraz wyraz "przepisu" zastępuje się wyrazami "aktu wykonawczego";
- 24) art. 105 otrzymuje brzmienie:
- "Art. 105. Ustawa wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia, z wyjątkiem art. 94 pkt 2 i 3 oraz art. 96, które wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2007 r."

**MARSZAŁEK SENATU**

**Bogdan BORUSEWICZ**

## UZASADNIENIE

Senat proponuje wprowadzenie 24 poprawek do ustawy o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin.

Większość poprawek Senatu zmierza do doprecyzowania rozwiązań ustawowych poprzez uregulowanie konsekwencji rozwiązań przyjętych w ustawie, modyfikację przepisów w celu uwzględnienia w pełni intencji ustawodawcy oraz ujednoczenie terminologii.

Do pierwszej grupy należą poprawki nr 5, 11, 16 i 17. Poprawka nr 11 zmierza do wskazania organu właściwego w sprawach wydawania nowych zaświadczeń o zarejestrowaniu pobytu obywatela Unii Europejskiej, bowiem w obecnym brzmieniu art. 39 ust. 1 wskazuje organ właściwy do wymiany zaświadczeń, a więc odnosi się wyłącznie do przypadku uregulowanego w art. 32 ust. 1, nie uwzględnia zaś sytuacji opisanej w art. 32 ust. 3. Poprawka nr 16 dookreśla krąg osób zobowiązanych do zwrotu dokumentu potwierdzającego prawo stałego pobytu obywatela Unii Europejskiej lub karty stałego pobytu członka rodziny obywatela UE w razie ich unieważnienia lub zgonu osób uprawnionych do korzystania z tych dokumentów. Poprawka nr 17 odnosi się do przepisu określającego właściwość organów w sprawach realizacji prawa stałego pobytu obywateli UE i członków ich rodzin. Zgodnie z rozwiązaniem przyjętym w ustawie, organem zobowiązanym do wydawania dokumentów i decyzji w sprawach wynikających z ustawy jest – co do zasady – wojewoda właściwy ze względu na miejsce pobytu obywatela Unii Europejskiej. Wyjątkiem od tej zasady jest ustanowienie właściwości wojewody właściwego ze względu na miejsce pobytu członka rodziny, a dotyczy to sytuacji gdy członek rodziny zachowuje prawo pobytu na indywidualnej podstawie, ze względu na rozwód, unieważnienie małżeństwa, śmierć albo wyjazd z terytorium RP obywatela UE. Kierując się tą zasadą, w art. 63 ust. 2, którego dotyczy poprawka, skreślono odesłanie do art. 43, gdyż w przypadku wskazanym w art. 43 (gdy członek rodziny niebędący obywatelem UE przebywał nieprzerwanie 5 lat na terytorium RP z obywatelem UE) organem właściwym do wydania, wymiany lub unieważnienia karty stałego pobytu członka rodziny będzie wojewoda właściwy ze względu na miejsce pobytu obywatela UE, a więc zastosowanie będzie miał art. 63 ust. 1. Poprawka nr 5 doprecyzowuje przepis wskazując wszystkie dokumenty, z których może wynikać prawo cudzoziemca do przebywania na terytorium RP, ze względu na konieczność odwiedzenia małoletniego dziecka.

Do drugiej grupy należą poprawki nr 1, 18 i 19. Poprawka nr 1 doprecyzowuje przepis wskazujący decyzje, których treść powinna być podana obywatelom Unii Europejskiej lub członkom ich rodzin w języku dla nich zrozumiałym. Zmieniony poprawką przepis powinien dotyczyć decyzji unieważniających zarejestrowanie pobytu i unieważniających dokumenty wydawane na podstawie ustawy, a nie decyzji odmawiających unieważnienia, gdyż ich wydawania ustawa nie przewiduje. Poprawka nr 18 nakłada obowiązek umieszczania w ewidencji ludności – zbiorze danych stałych mieszkańców, dokumentów potwierdzających prawo stałego pobytu obywateli państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz obywateli państw korzystających ze swobody przepływu osób na podstawie umów zawartych przez te państwa ze Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi. Na podstawie przepisu w wersji uchwalonej przez Sejm, w zbiorze danych stałych mieszkańców umieszczone byłyby wyłącznie dane dotyczące dokumentów potwierdzających prawo stałego pobytu obywateli państw członkowskich UE. Poprawka nr 19 ma na celu precyzyjne wskazanie kręgu podmiotów, do których stosuje się niektóre przepisy ustawy o cudzoziemcach, bez posługiwania się pojęciem "obywatel Unii Europejskiej", które nie jest definiowane w przepisach ustawy o cudzoziemcach i bez jego bliższego określenia budziłoby wątpliwości interpretacyjne.

Poprawki nr 6-10, 12 i 14 odnoszą się do terminologii ustawy. Biorąc pod uwagę, iż zarejestrowanie pobytu w związku z realizacją prawa pobytu na terytorium RP przez okres dłuższy niż 3 miesiące, dotyczyć może wyłącznie obywateli Unii Europejskiej, w przepisach regulujących kwestie zarejestrowania posłużono się pojęciem "zarejestrowanie pobytu" zamiast "zarejestrowanie pobytu obywatela UE" albo "zarejestrowanie", ujednolicając w ten sposób terminologię w całej ustawie (poprawki nr 6-10). Poprawka nr 12 odnosi się do terminologii przyjętej w ustawie dla określania dokumentu wydawanego członkowi rodziny w związku z jego pobytem na terytorium RP – karty pobytu członka rodziny obywatela UE i podaje właściwą nazwę tego dokumentu. Poprawka nr 14 zmienia przepis zawierający delegację ustawową do wydania rozporządzenia, podając pełną nazwę dokumentu, którego wzór określi to rozporządzenie (zaświadczenie o zarejestrowaniu pobytu), biorąc pod uwagę, iż określenie użyte w ustawie będzie nazwą dokumentu określoną we wzorze.

Odrębnego omówienia wymagają poprawki nr 3 i 20. Poprawka nr 3 odnosi się do jednej z przesłanek uprawniających do pozostania na terytorium RP obywatela Unii Europejskiej, który przestał być pracownikiem lub osobą pracującą na własny rachunek, tj. przesłanki niezawinionego bezrobocia wynikającego z rejestru bezrobotnych prowadzonego przez powiatowy urząd pracy. Senat zastąpił pojęcie "niezawinionego bezrobocia"

"niezamierzonym bezrobociem", uwzględniając tłumaczenie właściwego przepisu dyrektywy. Senat rozważał również kwestie uregulowań prawnych, w oparciu o które osoby duchowne, których dotyczy ustawa o cudzoziemcach, mogą przebywać na terytorium RP. Przyjmując poprawkę nr 20 senatorowie opowiedzieli się za tym, aby osoby duchowne ubiegające się o wydanie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony w RP, zwolnione były z obowiązku wykazywania okoliczności uzasadniających ich zamieszkiwanie na tym terytorium oraz obowiązku posiadania stabilnego i regularnego źródła dochodu podczas pobytu na terytorium RP.

Biorąc pod uwagę uwarunkowania związane z tokiem procesu legislacyjnego (terminy rozpatrzenia ustawy przez Parlament i podpisania przez Prezydenta RP), w celu urealnienia terminu wejścia w życie ustawy, Senat przyjął również poprawkę modyfikującą ten termin, tak aby ustawa weszła w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia, a nie z dniem 30 czerwca 2006 r. (poprawka nr 24).

Do zmian o charakterze porządkującym i redakcyjnym należą poprawki nr 2, 4, 13, 15, 22 i 23, natomiast poprawka nr 21 ma na celu zapewnienie lepszej czytelności przepisu wskazującego cudzoziemców, którzy zwolnieni są z obowiązku posiadania zezwolenia na pracę na terytorium RP.